

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 61 (1981)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PRINCIPAUX ORGANISMES FRANÇAIS

### INTÉRESSÉS

### PAR L'AQUACULTURE

#### I. – SERVICES D'ÉTAT

- Ministère de l'Agriculture : production, organisation de producteurs, équipement services vétérinaires, qualité, enseignement.
  - Services vétérinaires : laboratoire de pathologie des animaux aquatiques (Brest).
  - Écoles : ENSA de Rennes, INA Paris-Grignon, École Nationale Vétérinaire.
- Ministère de l'Environnement et du Cadre de Vie : repeuplement, pollution.
- Ministère des Transports : pêches maritimes, production, contrôle sanitaire.
  - Direction des Pêches (Paris).

#### II. – ÉTABLISSEMENTS PUBLICS

- CEMAGREF : Centre National du Machinisme Agricole, du Génie Rural, des Eaux et des Forêts – Division Aménagements Littoraux et Aquaculture (Bordeaux, Montpellier, Lesneven).
- CNEXO : Centre National pour l'Exploitation des Océans : recherche en aquaculture, recherche en productions nouvelles (Ministère de l'Industrie), zone tempérée et tropicale (Brest, Montpellier, Tahiti).
- CSP : Conseil Supérieur de la Pêche (Ministère de l'Environnement) ; gestion de la pêche sportive et des repeuplements.
- INRA : Institut National de la Recherche Agronomique ; recherche en aquaculture, recherche en nutrition, reproduction, économie, pathologie, etc. (Ministère de l'Agriculture). Paris, Jouy-en-Josas, Rennes, Thonon-les-Bains.
- ISTPM : Institut Scientifique et Technique des Pêches Maritimes ; recherche en pêches maritimes, conchyliculture, contrôle sanitaire (Ministère des Transports), Nantes, La Trinité-sur-Mer, La Rochelle, La Tremblade, Arcachon, Sète.

#### III. – ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Union Nationale des Syndicats de Pisciculteurs – Salmoniculteurs de France : élevage de salmonidés (Paris).
- Union des Pisciculteurs d'Étang : élevages d'étangs.
- CIC (Comité Interprofessionnel de la Conchyliculture) : élevages d'huîtres et moules (Paris).
- ADA (Association pour le Développement de l'Aquaculture) : promotion de l'aquaculture, sous toutes formes.
- ITAVI (Institut Technique de l'Aviculture et des Petits Élevages) : appui technique aux producteurs (eau douce).

#### IV. – SOCIÉTÉS PRIVÉES

- Sociétés de fabrication d'aliments piscicoles :
  - Grands Moulins de Paris.
  - Groupe Sanders-Jouy.
- Bureaux d'études :
  - Sepia-International (filiale de la SCET-International, Caisse de Dépôts et Consignations : Ministère des Finances).
  - France-Aquaculture (filiale du CNEXO).
  - Aqua-Service.



# MENU


Quelques bonnes tables sur votre route

**AUBERGE DU CERF**  
Tél. 022/76 23 23 **CRANS** près CÉLIGNY



M. et M<sup>me</sup> Sandro Haroutunian  
*Cuisine légère variant  
au cours des saisons*  
Salle de banquets - Chambres tranquilles  
Fermé le lundi Tél. (022) 76 23 23

**Le Catalan**  
RESTAURANT  
TYPIQUE ESPAGNOL  
DINERS DES 19 H - DIMANCHE FERMÉ  
175. RTE FLORISSANT - CONCHES



Tél. (022) 47 06 23  
GENÈVE  
NOTRE PLAISIR C'EST DE BIEN VOUS SERVIR

**RESTAURANT**  
**Terrasses**  
Ambiance - Confort  
Gastronomie



**BAR A VIN  
DANCING**  
Ouvert jusqu'au matin  
**Pully — Tél. 28 27 49**  
(à 2 km de Lausanne)

★ ★ ★  
3280 MORAT  
(Suisse)  
(037) 71 25 65  
**RESTAURANT**



**Channe  
Valaisanne**  
Un relais gastronomique...  
...dans un cadre historique

**AUBERGE  
DE  
CRONAY**  
à 6 km d'Yverdon  
Route de Moudon  
**SPÉCIALITÉS DE SAISON**  
Salle pour Banquets  
jusqu'à 36 personnes  
Tél. (024) 33 11 40  
**A. Damond-Mages**  
Fermé dimanche soir et lundi

*Laissez-vous choyer  
dans notre restaurant de luxe*  
**"Wettstein Grill"**  
La cuisine, des spécialités  
locales ou cuisine créative,  
y est de grande qualité.  
**"Wettstein Grill"**  
Aeschengraben 31  
**4051 BALE - Tél. 061 22 66 22**

**Rôtisserie  
PLEIN CIEL**  
Pierre FANTONI  
Chef de cuisine



Le mariage  
de la tradition  
et du renouveau  
**Tél. 98 22 88**

**FRIBOURG**  
Sur l'axe Genève - Zürich  
**Le Restaurant Français  
du buffet de la gare**  
1<sup>er</sup> étage  
**AU SERVICE  
DES GOURMETS**

**Plein Centre-Ville**  
**RESTAURANT  
LAURENT**  
13, rue de la Madeleine  
1204 GENÈVE ☎ 21 24 22  
*Le Restaurant d'affaires  
par excellence*

**Auberge  
des Rochettes**  
2309 La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 22 33 12  
▼  
**BELLE VUE — SITE CALME  
CUISINE RÉPUTÉE**  
▼  
*Le patron à la rôtisserie*

**Hôtel-Restaurant  
ORIENT**  
**spécialités italiennes  
et locales**  
10, avenue d'Ouchy  
1006 Lausanne  
tél. 26440  
tél. (021) 26 23 50

**Le  
Wellingtonia**  
Restaurant français  
Tous les soirs, dîner aux  
chandelles et en musique  
Peter Baerman : Chef de cuisine  
Réservation : ☎ (021) 26 38 31 et 27 73 11  
**Pl. Général-Guisan, OUCHY**  
(Fermé le lundi soir)